



სსიპ - ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი

სასწავლო გეგმა

ფაკულტეტი: ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა

ინსტიტუტი / დეპარტამენტი / კათედრა / მიმართულება: დასავლეთევროპული ენებისა და ლიტერატურის სასწავლო-სამეცნიერო ინსტიტუტი/ თარგმანის კათედრა
საგანმანათლებლო პროგრამის სახელწოდება: თარგმანი და კულტურათაშორისი ურთიერთობები (ქართული და ინგლისური ენების ბაზაზე)

სწავლების საფეხური: მაგისტრატურა

კრედიტების რაოდენობა: 120 ECTS მოცულობის მაგისტრატურის პირველი ნაწილი: 60 ECTS კრედიტი

პროგრამის მეორე ნაწილი ანიჭებს თარგმანმცოდნეობის კვლევის მაგისტრის აკადემიურ ხარისხს

საგანმანათლებლო პროგრამის ხელმძღვანელი / ხელმძღვანელები / კოორდინატორი: აკადემიკოსი პროფ. ინესა მერაბიშვილი

აკადემიური საბჭოს მიერ სასწავლო პროგრამის დამტკიცების თარიღი, დადგენილების ნომერი: №44/2026; 22.06.2026

სასწავლო პროგრამის ამოქმედების თარიღი (სასწავლო წელი): 2026-27 სასწავლო წელი

პროგრამის სტრუქტურა

პროგრამის სავალდებულო კურსები – 35 კრედიტი (ECTS)

პროგრამის სავალდებულო კურსები – 35 კრედიტი (ECTS)													
N	კოდი	სასწავლო კურსის სახელწოდება	ECTS	სტუდენტის საათობრივი დატვირთვა						სასწავლო კურსზე დაშვების წინაპირობა	სწავლების სემესტრი		ლექტორი / ლექტორები
				საკონტაქტო			გამოცდის დრო	დამოუკიდებელი	სულ		შემოდგომის	გზაფხულის	
				ლექცია	სემინარი/სამუშაო ჯგუფი	პრაქტიკული-ლაბორატორიული							
1		თარგმანის ლინგვისტიკა 1	5	30	15		3	77	125	წინაპირობის გარეშე		II	პროფ. ი. მერაბიშვილი
2		თარგმანი, როგორც კულტურათა დიალოგი	5	30	15		3	77	125	წინაპირობის გარეშე	I		პროფ. ი. მერაბიშვილი
3		ქართული თარგმანის ისტორია	5	30	15		3	77	125	წინაპირობის გარეშე	I		ასისტ. პროფ. ლ. ებრალიძე,



სსიპ - ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი

													ფილ. დოქტ. ნ. ამირეჯიბი
4		ინგლისური ენა და თარგმანი 1	5	15	30		3	77	125	წინაპირობის გარეშე	I		ასისტ. პროფ. ლ. ებრალიძე, ფილ. დოქტ. ე. გოდუაძე
5		ინგლისური ენა და თარგმანი 2	5	15	30		3	77	125	ინგლისური ენა და თარგმანი 1		II	ასისტ. პროფ. ლ. ებრალიძე, ფილ. დოქტ. ე. გოდუაძე
6		მასმედიისა და პოლიტიკური ტექსტის ანალიზი და თარგმანი 1	5	15	30		3	77	125	წინაპირობის გარეშე	I		პედ. დოქტ. ნ. რუხაძე
7		მასმედიისა და პოლიტიკური ტექსტის ანალიზი და თარგმანი 2	5	15	30		3	77	125	მასმედიისა და პოლიტიკური ტექსტის ანალიზი და თარგმანი 1		II	პედ. დოქტ. ნ. რუხაძე

პროგრამის არჩევითი სასწავლო კურსები – 25 კრედიტი (ECTS)

1		თანმიმდევრული თარგმანი 1	5	15	30		3	77	125	წინაპირობის გარეშე	I		ასისტ. პროფ. ლ. ებრალიძე
2		თანმიმდევრული თარგმანი 2	5	15	30		3	77	125	თანმიმდევრული თარგმანი 1		II	ასისტ. პროფ. ლ. ებრალიძე
3		შეპირისპირებითი ანალიზი და მხატვრული თარგმანის პრაქტიკული კურსი 1	5	15	30		3	77	125	წინაპირობის გარეშე	I		პროფ. ი. მერაბიშვილი, ასისტ. პროფ. ლ. ებრალიძე, ფილ. დოქტ. ე. გოდუაძე



სსიპ - ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი

4	შეპირისპირებითი ანალიზი და მხატვრული თარგმანის პრაქტიკული კურსი 2	5	15	30		3	77	125	შეპირისპირებითი ანალიზი და მხატვრული თარგმანის პრაქტიკული კურსი 1		II	პროფ. ი. მერაბიშვილი, ასისტ. პროფ. ლ. ებრალიძე, ფილ. დოქტ. ე. გოდუაძე
5	იურიდიული ტექსტის თარგმნის პრაქტიკული კურსი 1	5	15	30		3	77	125	წინაპირობის გარეშე		II	ასისტ. პროფ. ლ. ებრალიძე
6	რუსული ენა და თარგმანი 1	5	15	30		3	77	125	ტესტი (A2)		II	ფილ. დოქტ. ნ. ამირეჯიბი
7	ინგლისური ტრაგიკომედია და ვეფხისტყაოსანი	5	30	15		3	77	125	წინაპირობის გარეშე		II	პროფ. ე. ხინთიბიძე